

## واسان ترکتازان هند

با چوت که همشه دم از فرامبری دارا میزند و از آزو  
 که او چون پایندگیش نبود همواره با ایشان آزادانه  
 رفقار ننمود پیروی فرمان او را از روی خواهش دل  
 خود میگردند چنانچه برای دلخوئی او با شجاع کارزار بهم  
 نمودند از مشنیدن گزینه دارا و خانه شنینی شاهجهان  
 و گرفقاری هرا و به تخت برآمدن اور گزیب نموده  
 انجام کار خود را بهتر آن دانستند که از گرسنگیان  
 باشند راه خود پیش گرفته  
 سرگردان دیگر نیز رفقار ایشان را برگزیدند و در دو سه  
 روز سیلهان خود را کم زور دیده خواست که از اندر ون  
 کوهستانها خود را در لاهور به پدر رساند و چون راهها را  
 از شکریان اور گزیب بر روی خود بسته یافت  
 چنان تنها ویکس ماند که ناگزیر شد برایمکه به سیر گز

پنهانه برو  
 راجه آنجا گفته قرستاد که اگر این پانده سوار یکم به راه  
 دارمی از خود دور میکنی من ترا پناه خواهم داد  
 سلیمان نیز رفت و کوشید که خود را به الله آباد رساند  
 پس ازان در آن راه چون دید که  
 سید تن از سوارانش باز کم شدند و اشت که  
 دیگران نیز پنجه خواهند کرد و دوباره آنها سرپر  
 کرده با پنج شش کس از یاران نزدیک خود چه  
 شهر در آمد و با آنکه راجه فرودگاه اور اگرامی داشته  
 پائی نیز رانی اور ابلند برواشت بزودی برخودش  
 آشکار شد که بیش از زندانی ارجمندی نیست  
 اور گنریب پس از آنکه شکری بر سر راه سلیمان را  
 دنبال دارا را نیز تا پنجاپ از دست نماد و دارا

کاخ سوم

و استان ترک تازان ہند

تا از نزدیک رسیدن شکر پیش جنگ برادر آگهی  
یافت با اینکه سپاه فراوانی فرامم آورده بود باز چون  
بر آزموده کاری سپاه دشمن و تازه کاری از آن  
خود نگریست جنگ رو برو را درست نمید لاجور را  
گذاشت و با سه چهار هزار سوار از راه ملتان رو  
شند شند

نوشته اند در جهان روز که دارا شکست خورد و از  
آگه بودنی رفت شا جهان فرمانی به مهابتها و دوم  
فرمان فرمای کابل برای گردآوری شکر و یاوری  
واران فرستاد و به دارا نوشت که به پنجاہ رو و تا  
اگر سپاه کابل بسیاری رسیده کاری از پیش بر دند  
که بسیار خوب و گز الوس های افغان نزدیکند و  
خاک اوزبک و ایران دور نمیست به سوی که پناه برو

۷  
اور نگزیب پور شاہجهان  
کاخ سوم

جانش در زینهار خواهد بود و دارا نیکنام نزدیک  
شد و سپاه و شمن چون از یاری کابل نمیداشتند  
از پیش برخاست  
اور نگزیب از مستلح گزشت و تا نزدیک بلان او  
و نبال میخود که آگهی جنبش بر اور دیگر شش شجاع  
را از بنهای باهنجان و ملی یافت و در درم بسوی آن  
تختخانه باز شتافت و آنچنان چند روز ماند تا سپاهش  
آسایش یافت و چون شنید که شجاع ۱۹۵۸  
با بیست و پنجم هزار سوار و توپخانه بسیار ۱۹۵۹  
بنادر ریشه روز بیست و هفتم ماه چهارم سال یکهزار  
و شصت و نه تمازی و سوم ماه تیرتیین سال  
یکهزار و شش سده و پنجاه و نه فرنگی باهنجان  
پیش باز او از دهی برآمد و در میان الله آباد و آماده

کاخ سوم

و استان ترک تازان بند

جائی که کجوا مینامیدندش سپاهی سپاه هردو برادر  
بیکدیگر نمودار شد

شش جای اس تو اری بست آور و و تا سه روز  
هردو سپاه از جای خود برآمده خونهایها کردند و  
آنکه همچکدام از ایشان در جنگ پیشستی کند بجای  
خود برگشتند

با بد او روز چهارم او رنگزیب از روی شیوه که میشه  
داشت پیش از برآمدن سپاهی سپاه خود را  
جابجا بیاراست و کشیک خوشبهاي دشمن رامی کشد  
که یکجا یک غوغایی بینایی از ونایه نشکرش برخاست  
و آنچنان هنگامه برپاشد که همه سپاه را از آین  
پنهان خافت و او را سر اسپمه ساخت

اور نگزیب که دشمن خونخواری در پیش رو داشت از آن

# اوْنگزِب پور شاہجهان

کاخ سوم

آشوب بزرگ که از پشت سرمش برپا شد با آنها  
 سراسریکی که در آن تاریکی در در راه یافت خود را نبا  
 و تا وید که از مردم سپاهش پاره جامی خود را رها  
 کرده بسکهای رخت و سامان خودشان که به تاراج  
 میرفت میرداختند و پاره از پنهان چک بیرون میباختند  
 در دم از پیل فرود آمده در تخت روانی نشست و به هر کو  
 همیراند و بازی و محربانی و سخنان خوش آن  
 سماه افمار کسینجه را با مین باز آورد و یکدسته  
 شکر به فروشنادن آن آشوب برگماشت  
 آن آشوب انگنجنه همان جونت سینگ بود که به دارا  
 شکوه بستگی داشت و چون کار او را رو بشکسته دید از قدر  
 او سیمان شکوه بامید پیشگی به او نگزیب بیزید و  
 چون چنگکه دلش میخواست او نگزیب را از رکزه آن

## داستان ترکتازان ہند

بدگمانی که دیرۂ خودش بود و بس پزیرا یی پیوند دستی  
 خود نمید با شجاع را و یکانگی کشاده گردانید و شجاع  
 در چھنپن ہنگام دوستی اور انشائنا ملندی بخت  
 دانسته در هایی هربانی بر روی او کشود پس میان  
 آن ہردو بدستکاری پیک و پیام رشته امیدوار  
 پایین پیمان استواری یافت که در جاندم که شجاع  
 با برادر سهرگرم کردار است او با شکر را چوت  
 خود بدنیالہ اردوی اور نگزیب تازد و سنه و ختش را  
 بتاراجد گمرازنیک اختری اور نگزیب و راندم که او از  
 روی پیمان دست بکارزو شجاع در خواب بود و او  
 شورش خود را و حاریورش سپاه اور نگزیب دید  
 چنان دانست که چمہ شکر آہنگ او نموده اندرس  
 بصر ہمان دید که شکر خود را از لغما بازداشتہ پس

او زنگزیب پور شاہجهان  
کاخ سوم

نشست و بجای دور از تیررسی رفت تا بهینه که  
چه پیش می‌آید  
شجاع هنگامی سراز خواب برداشت که آفتاب بلند بود  
و هماندم سوار شده روی به کارزار نهاد  
جنگ از توپخانه آغاز شد و بزوی بستیز و او زیر پیوست  
از تخته مین فشار یورش سپاه شجاع پایی  
با زوی راست شکر او زنگزیب به لغتش آمده از جا  
در رفت و دل شکرش که خوش نیز همانجا بود بلطف  
آفتابه به تنگنایی پیچار کی در ماند  
کی از سرداران شجاع پیل خود را که درشت تر و پر  
زورتر بود چنان بر پیل او زنگزیب زد که زالوی آن  
جالور از آسیش بر زمین آمد  
او زنگزیب خود را باخت و میخواست از پیل فرود آید

داستانِ ترکتازانِ بند

که (میر جمله) فریاد برآورد که امی شاه اگر از پیل پیاوه  
و بر اسب سوار شدی بدان که بازی جنگ را  
باخته

در آنیان پیمان آن پیل زبردست که آمده بورش  
دیگری بود نزخم گلوه از مردان اور نگزیب بجانک افتاد  
اور نگزیب فرمود تا پایی پیش را نزخم بینند  
و پایداری را بجانی رساند که پیروزی یافت چنانکه پیل  
شجاع نزخم خود و شجاع از پیل فرود آمده بر اسب  
سوار شد و اور نگزیب از همانجا که بود بیک بورش  
دل سپاه شجاع را بهم در فشرد و شکر شجاع چون  
اور را بالای پیل نمیدند زهره ها باخته رو بکریز نهادند  
پسنه کارزار با کمک و چمارده توب و پیلان  
بیمار بدست اور نگزیب افتاد

## اور نگزیب پور شاهجهان

شجاع بزمگال گریخت و به دز منگیر پناه برو  
 اور نگزیب از بمانجا فرزند خود شاهزاده محمد سلطان را به  
 دنبال او روان ساخت و پس از چند روز شکر  
 آراسه بسرداری (میر جمیع) بیاری او فرستاد و با پیغام  
 خرم دول شاد روی به آگره نهاد  
 جو نت سینگ که در آن بامداد مای خورا از ۱۵۴۷  
 پیوون پنهان آن بزمگامه کنار گشید تا گراش لشانها  
 فیروزی را بسوی دشمن دید بلکشور خود رفت و گرچه  
 برای آهنگی که نموده بود چنان زود بر در آگره نمودار شد  
 که آگهی فیروزی هنوز درست گوشزد مردمان نشده بود  
 مگر از بد فرجامی آن کار انداشیده راه خود پیش گرفت  
 و تندیستی خود را در همین دید که بگوستانهای جو پور  
 گشید

## و استان ترکتازان بند

گویند اگر جو نت سینگ همان رهانیدان شاهجهان را  
بهانه میکرد کاری از پیش میبرد چه ولایتی همه مردم  
آرزومند آن بود چنانکه شایسته خان که فرماده اگر همچنان  
بود از خود نویسید شده آماده زهرخوردن بود و چون شنید  
که جو نت سینگ همانکه رهانی شاهنشاه جوش منوده  
از آن اندیشه بازگشت

او رنگزیب پس از آن به اگرهدار  
و از رفوار جو نت سینگ آگهی یافته و ده هزار

مرد بدنبال او فرستاد

محمد ران گاه از تزویج محمد سلطان آگهی رسید که کماشته  
شجاع در آله آباد را بی جنگ دست داد و خودش در

پی شجاع بسوی بسگال روان است  
نمودار شدن داراشکوه در بجرات و سر نهاد

۱۵  
اور نگزیب پور شاہ جهان  
کاخ سوم

مردم آن کشور بفرمان او  
اور نگزیب از باوه آن فیروزی مانع از سرش گران  
بود که آگهی بالاگرفتن کار دار استی از سرش بیرون  
کرد و اورا بساختن کار دارا هوشیار ساخت زیرا  
که چون او برادر هست بود و پدر نیز جانشین خودش  
گردانیده بود و از رفخارهای پسندیده که داشت مردم  
هم بدل خواهان او بودند چنین میدانست که تا نام و  
نشان او از تخته هستی زد و به نگردن و پادشاهی خودش  
پابرجا نخواهد شد از یزدی در برآمد افتخار ریشه او یکم  
خودداری را کوارا نمیداشت بویشه هنگامیکه آگهی کار  
های برادر یک بیک بگوش او رسید  
بدینگونه که داراشکوه چون دید که مردم نگم از گردش  
پاشیدند و بیاری از جانوران بازگش نیز مردند و

از سپاهی که او را گزینب بدنیاول او روان ساخته جائی  
 بدربدر نیست بنا کریز از آنگه سند دست برداشت  
 رخت و سامان خود را در پیکر که بر رو نیلاب است  
 گذاشت و روی به دشت چوں نماد و پس از  
 پیمودن ریگستان و نوادیان دشت و پیامان و آزمودن  
 رنجماهی بی پیامان از گرمای تابستان به کجا در آمد  
 چند روزی پیامود و از آنجا راه گجرات به پیمود و به  
 هرزبان آن کشور که نامش شاهنوازخان و برادر  
 شایته خان و یکدی خوش نز مراد ویکی دیگرش  
 نز اور گزینب بود) پیوسته به تونمندی یاری او  
 بر همه آن کشور دست یافت و بروح و سوت نیز  
 پری فرمان او در آمد پس از آن راه نامه گزاری باشان  
 دکن کشوده باندیشه اینکه به جو نت یک پیوند و آن

۱۷  
کاغذ سوم اور نگزیب پور شاہ جهان

ہندوستان میں اور نگزیب والست کہ بچھونت بدگمان شدن و اور بزرگ خود را نمادون از سوانح خردمندی دور بود و بسیج جہانداری از دوستی وزیر دستی ہمچنان شاہی کہ کشوری بدان پہناؤری و لشکری بدان والا دارو ہرگز بی نیاز نتواند زیست پس بجا ہی آنکہ دست پیشیگانی بہم باید افراودین اندیشه کہ آن سمنہ سرکش پاندربیدہ را دوبارہ رام سازد و آن مرغ پریدہ را کہ تا پریل بام آمد و از ترش روئے خداوند خانہ پرواز کرو باز بدام اندازو پس از دست خود نامہ باو بگاشت و در آن پایہ اور ایک فرمادا بالا برافراشت و در اینکے پیش از ہن روی از پریقین او بر تماقہ بود چیزیں نوشت کہ ہائے دور کرون ہرگونہ

کاخ سوم داستان ترکتازان ہند

گردی که از آن رکنر بر دامن انداشته او فروشنده تو  
تواند شد و نامه نیز به براور او جی نیک نوشت پر از  
بیم و امید و ازو خواهش نمود که راجه را به نیک  
انجامی پیوند باد و بد فرجامی دستی با هم پیش  
پیگیری نمایند

این جا و وزبانی چنان ور دل جسونت کاگر اتفاق و که  
با آنکه وارا از احمد آباد مکرر بسوی او راند و تماجیت  
درستگی جود پور رسید نامه های دوستانه یا خود براور  
باو نوشت باز او سر از همراهیش باز زد و باو گفته فرستاد  
که چون او رکنی پر زور شده است من تنها  
مرد او نیستم اگر به قوانی که چند تن دیگر از شاهان  
را چوت را بخود بکشی من نیز آماده ام و گردنہ مین  
چشم ندارند که من بخواهم از دست خود عیشه تباہی

اور نگزیب پور شاہجهان

بریشه خانمان خود رخنم

وارد و انسنت که کوششش باشد او در بدست امام و فاطمه  
آورون دل جوست بدان کونه که پیش بود هرگز سود امیر  
خواهد افتاد پسر تزویک سی هزار سپاه و سی چهل  
پرخ توپ که در گجرات فراهم نموده بود چه اجیر رفت  
و از بلندیهای تزویک آن شهر جای سرکوبی بدت  
آورده بسکرش استوار ساخت

او نگزیب از آگره بیرون شده به صبور رسیده بود  
که آنچه کفته شد روی نمود پس از آنجا بازگش اجیر  
کوچ نموده برای شکرگاه وارا فرواده دوپس از سه  
روز توپ آمد از می که از سپاه خودش نیز بسیاری کشته  
شدند همه شکر را فرمان یورش داد و با آنکه آن  
یورش در پایان سختی بود وارا تا چندین چاغ پایدار

## داستان ترکتازان ہند

نمود که ناگاه شاہنواز خان بستیری از آن دسته  
 سپاه اور نگزیب که خود را بیالامی خاکریز سنگر رسانیده  
 کشته برخاک افراود سپاه وارا روی گمریز نماد  
 برخی نوشته اند که چون اور نگزیب دارا را بر زمین ملند  
 جای گزین دید بستیری و لبسی سخنان سخت دست  
 با او نوشت تا او را خشکلپیں ساخته از آنجای استوار  
 پسنه کارزار بیرون کشد و او بیچ ببروی خود نیاورده  
 جای خود را رها نکرد تا آنگاه که اور نگزیب فربیض و گمری  
 ببروی کار آورد بدینکونه که از سوی دو سردار بیز  
 خود نامه ها با او نویسند که از ماگناه بزرگی صرزد که دست  
 از یاری برداشته از شما جدا شدیم اگر بامداد فرد اسر  
 راه بر ما نگیرند ما با دوستان خود باردوی داراشکوی  
 درآمده بحرچه فرمان والا رو و بندگی پنایم

## اور گزیب پور شاہجهان کاخ چوم

داراشکوه آن سخنان یهوده را راست پنداشت  
و هر چه پیران ساخته و مردم بخود زبان باز نمی او  
کشند از نادانی او پر فته شد و چنان داشت که  
از پیوند آن سرداران بشاره نگفتشن لی افزواده خواه  
شد پس آن هردو سردار در همان بیگام که از او پس  
یافته بستانگار اندر شدند و سپاه بسیاری در پی آنها  
روان شد و بازمانده شهر بر جایی دیگر پورش  
بروند و پس از آن پای قشاری دارا با آنکه مردانه  
چالش نمود بجایی نرسید و از کشته شدن شاهنواز  
خان چنان بیدل شد که دیگر نه استاد و با پایان شناخت  
روی بگیر نهاد و سپاهش پرگانده شده هر یک  
بسی کریخت تاجانی که سواران کشیکنایه او اندک

## داستان ترکمنزاده

اندک سست کرده خود را از او دور کشیدند  
 دارا هنگام گریز کوشش بیار نمود که چنینی از دست  
 نزد او مگر اینکه در همان گاه آنرا شکریان خوش یغما  
 نمودند و او از آنجا پس از هشت شب از زور کوچه‌ای  
 پی در پی همه در میان آفتاب سوزان و گرد و خاک بیهان  
 بزرگی احمدآباد رسید  
 در آن راه نیز پاره کوہستانیان بر او یخشد و هر کاره  
 اس بشش و امامده بود و نتوانست گریزو کشته شد پس در همان  
 پاداد که چنان میدانست که رنجهاي بیهان گردش  
 بیان آمده پیکی از شهر در رسید و اورا گفت که دروازه  
 های احمدآباد را بر روی تو بسته اند اگر تندرسی خود را  
 میخواهی از همان رو که آمدی بگرد  
 نوشته اند که چون یانگی چپده سرا رسید چنان شیونی

او نگزیب پور شاهجهان

از میان پروردشینان بلند شد که اول سنگ از  
شندیش آب عیشت  
آنکاه دارا چنان تنها ماند که با پنج شش تن آنکه  
سنگ نموده در کج فرود آمد زیرا که گروه مراتع که باز ماند  
سماه او بوده خواسته اورا تاراج نموده در راه خود  
گرفتند

آنچا پنجاه سوار و دو سه تفکی که از بستان یکی از  
تردیکانش بوده با پیوسته چون فرماده کج ما  
که پیش از آن چاکریها با آشکار نموده بود در پایان  
دل صردی و بی محابی دید از آنچا روی به قدمهار نهاد  
چون به تنه که در راه قدمهار بود رسید  
اگر به ایران میرفت رفته بود و خوش هم میدانست  
که اگر چنان کند هم جانش رهائی میابد هم از در دلدار

## داستان ترکتازان هند

و همان آوارمی پریرقه میشود گرچون همیالین دلمنش  
ناوره باز که دختر او در شش پرویز بود سخت بیمار شد  
و در دم مرگ جدائی ویرا گوار نداشت بسوی جوین  
که در نزدیکی آن سرزین دور سوانح خاورمی سند  
است روی نمود

کویند فرمادار آنجا (سردار جهان خان نام) افعانی بود که  
از سکر شمر بود شاهجهان دو بار فرمان به کشتنش داد  
بود و در هر دو بار به سفارش وارا جان بدربرده بود  
از پیروی دار اشکوه امید داشت که او از درجه جهان کواز  
پیش آمده رفتار خوبی خواهد نمود

آن سردار در آشکار فردگاه شاهزاده را گرامی داشت  
و در نهان همه درین اندیشه بود که چونه اورا گرفتار  
کرده تزو اور گزیب فرمد

اور نگزین پور شاہجهان

در جهان روزها نادر و بالغ از سنتی بجهانی روزگار آوارگی  
مروع دارا چند کس از بھرا بیان را با وقت از نزدیک  
خود پرداخته کا لبید و می بے لا بور فرستاده خود را و نیلاب  
را پیش گرفت

آن صردار شاہزاده را تا یک فروزنگار بھرا بی نموده از  
آنجا بهانه پیش گرده شهر برگشت و برادر خود را با  
سپاهی بچا کری او گذاشت تا او را از خاک خود بگزرا  
یعنکله او از ویده نامیده شد بر او مشش شاہزاده  
را با فرزندش سپهر شکوه دستگیر نموده پ شهر بردو  
پیکایا بھرسوی فرستاده کسان او زنگزین را از گرفتار  
او آگاه نموده

در هنگامیکه او زنگزین در جشن سالگردش تخت ۱۶۹۹  
نشیخی خود سرگرم خوشگذرانی بود این آگهی ۱۶۹۹

و استان ترکیه زان بند

و نجاشی او را یک بر هزار بیفڑو گمر آن را تا برستی  
نپیوست آشکار نمود  
آنگاه فرمود تا جشن شادگانی را از شهر خواسته  
بندی شهر را چنانکوته بجا گذاشتہ پهراغان نمودند  
و همین نجاشی و شادمانی گزرنیدند تا آن گرفتاران  
را بشهر دهی در آوردند

۱۵۹۰ ۱۵۹۱ نوشته اند که دارا را بفرمان او نگذیب نیز بخیر  
بر پیش پالانی نشانیده از دروازه که انبوه مردم  
بیمار تر بود شهر در آورده در کوچه و بازار بگوشه گردانیدند  
که مردم مانند ابر ببار بر گنوشه زار او زار زار میگردیدند  
آنگاه او را در دهی کهنه برده زندان نمودند  
روز دیگر که فرمانده جوین شهر در آمد و رو  
به در خانه میرفت مردم شهر بدان شتاب و آیین

## اور نگزیب پور شاہجهان

دو براہی که او میگزشت دویدند که پاره که از چشم خود  
دیده تو شتنه اند که ما چنین داشتیم که هم اکنون اور  
پارچه پارچه خواهند کرد مگر بجز اتف و تفریق و مترش  
چیزی از آنها پدید نماید

روز دیگر او نگزیب سرگرد و آن مردم را بذست اور  
بکشت و دیگر از جائی آوازی بلند نگشت  
چند روز پس از آن شورش اور نگزیب فرمود تا از  
پیشوایان کیش و بزرگان دربار اینجمنی آراسته کرد  
بر سر کار دارا کنگاش نمودند و همه یکدلاوه زبان گشود  
در اینکه دارا را چون از کیش برگشته است باید  
و اور نگزیب آن فرغت را استوار داشته باشند

همزبان شد

پس از آن از میان دشمنان دارا چند کس را

کلخ سوم داستان ترکتازان بند

برای انجام کار او بگزیدند  
که سه شدن واراشکوه  
از روزیکه داراشکوه بزمان برادر و راهاو بازیش  
آنکه میباوا او را چیز خوب نمیخواست خودش هر روز  
بنج و گندم و چیزیایی بیکر خشکه با و میداوند و او پیش  
سپهرشکوه از دست خود آشی می پختند و می خورد  
از میزوی هنگامیکه دارا بکار پختن چاشت میپرواخت  
آن در زمان خون آشام در سیدند و ماچشم دارا برآ  
افتاو داشت که برای چه کار آمده اند پس با همان  
کار و کوچکی که گوشت و پیاز و سیری خود میکرد از  
جای برجست و خود را با آن گروه نزد و با مامان دلیر  
و مردانگی خنک کرد و چون بر شماره آن افزوده شد از  
پایی درآمد